

# ... Schleifringfrei ...

# stabil ...

## Schleifringfreie Kabeltrommel jetzt noch stabiler: e-spool 03 HD

Auf engstem Raum viele verschiedene Leitungen führen. Die nunmehr dritte Version der e-spool bietet Produktverbesserungen in zwei wesentlichen Aspekten. Durch den Einsatz eines twisterbands HD mit Pin und Lasche statt Filmscharnier sind jetzt Einsätze bei Temperaturen unter  $\pm 0^\circ\text{C}$  möglich. Außerdem wurde die Stabilität des Systems durch ein erneuertes Bodenblech optimiert.

- Energie, Daten, Luft und Flüssigkeiten sowie verschiedene Durchmesser in einer Trommel möglich
- Energieführung in alle Richtungen möglich (horizontal, vertikal, diagonal... alles geht mit einer e-kette®)
- Keine Zugbelastung der Leitungen
- Platzsparend, kein "Kettenbahnhof"
- Es bleibt kein Untertrum liegen, die Wege bleiben frei
- Leitungsdurchmesser bis 17 mm
- Einsatz unter  $\pm 0^\circ\text{C}$  möglich

### Typische Anwendungsbereiche:

Theater-/Bühnenanwendungen, Krane, Schiffbau, Maritim, Maschinenbau

## The slip ring-free cable drum now even stronger: e-spool 03 HD

Routing many different cables in a small space. The third version of the e-spool has been improved in two important aspects. Due to the use of a HD twisterband with a pivot instead of film hinges, temperatures below  $\pm 0^\circ\text{C}$  are now possible. In addition, the strength of the system has been improved due to a new floor plate.

- Energy, data, air and liquids as different diameters in one drum
- Energy supply possible in all directions (horizontal, vertical, diagonal ... everything works with one e-chain®)
- No tensile load on the cables
- Space-saving, no "chain festoons"
- No lower run remains, paths remain free
- Cable diameters up to 17 mm
- Application below  $\pm 0^\circ\text{C}$  possible

### Typical application areas:

Stages, cranes, ship building, maritime, machine-building

### Abmessungen Dimensions [mm]

e-spool | mit e-kette® und 1 oder 2 twisterbändern | Standard with e-chain® and 1 or a 2 twisterbands | Standard

Art.-Nr. mit Part No with	hi	Bi	Verfahränge Travel length
<b>1 twisterband, Auszug rechts und links</b>			
<b>1 twisterband, extension right and left</b>			
SP1.600.4000.03.0	21	75	0 - 4000
SP1.700.7000.03.0	21	75	0 - 7000
SP1.850.14000.03.0	21	75	0 - 14000
<b>2 twisterbänder, Auszug rechts und links</b>			
<b>2 twisterbands, extension right and left</b>			
SP2.600.4000.03.0	21	125	0 - 4000
SP2.700.7000.03.0	21	125	0 - 7000
SP2.850.14000.03.0	21	125	0 - 14000

e-spool | mit e-kette® und 1 oder 2 twisterbändern | HD-Version with e-chain® and 1 or a 2 twisterbands | HD-version

Art.-Nr. mit Part No with	hi	Bi	Verfahränge Travel length
<b>1 twisterband, Auszug rechts und links</b>			
<b>1 twisterband, extension right and left</b>			
SPHD1.600.4000.03.0	21	75	0 - 4000
SPHD1.700.7000.03.0	21	75	0 - 7000
SPHD1.850.14000.03.0	21	75	0 - 14000
<b>2 twisterbänder, Auszug rechts und links</b>			
<b>2 twisterbands, extension right and left</b>			
SPHD2.600.4000.03.0	21	125	0 - 4000
SPHD2.700.7000.03.0	21	125	0 - 7000
SPHD2.850.14000.03.0	21	125	0 - 14000

Maximale Leitungsdurchmesser: 17 mm Max. cable diameter: 17 mm

Lieferbar Available  
ab Lager from stock

[www.igus.de/espool](http://www.igus.de/espool)  
[www.igus.eu/espool](http://www.igus.eu/espool)



Shore power ... 10 kV\*

# Landstrom ... 10 kV\*

## Schleifringfreie Stromzuführung für die Landstrom Versorgung: igus® e-spool shore power

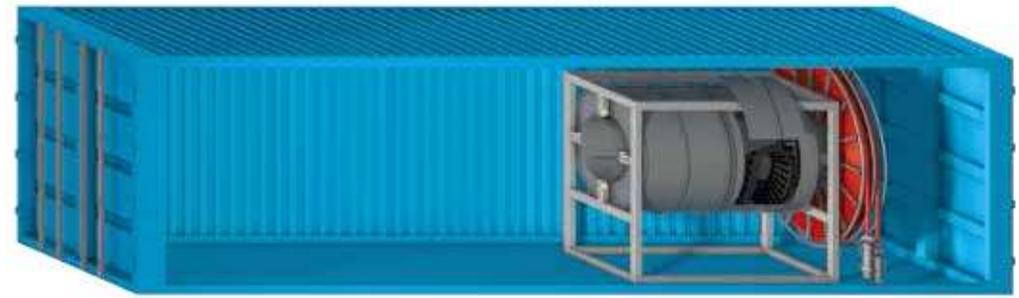
Mit der igus® e-spool shore power können zwei 75 mm Hybridleitungen auf einer Motortrommel aufgewickelt werden. Die Drehbewegung wird dabei von zwei stehenden twisterchains® umgesetzt. Auf einen Schleifring kann dadurch verzichtet werden. Ein Motor trommelt die Leitungen wieder auf. Das gesamte System kann mit der Steuerungselektronik in einem Frachtcontainer untergebracht werden. Dieser fährt mit dem Schiff von Hafen zu Hafen.

- Mit twisterchain® Technologie anstatt Schleifring
- Keine Drehträger und Drehdurchführung
- Direkte ununterbrochene Kabelführung vom Schaltschrank bis zum Stecker
- Unempfindlich gegen Seewasser, Kälte, Hitze und Vibration
- Wartungsarm und inspektionsfreundlich
- Containerausführung mit 35 m oder 55 m
- Freistehende Lösung mit 55 m Auszug oder mehr
- Gemäß ISO 80005-1
- \*6,6 kV ... 11 kV (50 Hz ... 60 Hz)

## Slip-ring-free power supply for shore installations: igus® e-spool shore power

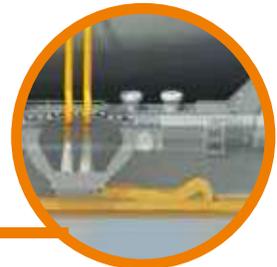
With the igus® e-spool shore power system, two 75 mm hybrid cables can be wound onto a motorised drum. The rotary movement is transmitted by two standing twisterchains®. As a result, a slip ring is not necessary. A motor reels in the cables again. The entire system together with the control electronics can be accommodated in a cargo container. This travels with the ship from harbour to harbour.

- With twisterchain® technology instead of slip ring
- No rotating support or rotary union
- Direct uninterrupted cable from the control cabinet to the connector
- Insensitive to seawater, low temperatures, heat and vibration
- Only little maintenance required and inspection-friendly
- Container version with 35 m or 55 m
- Free-standing solution with a 55 m or more pull-out length
- According to ISO 80005-1
- \*6.6 kV ... 11 kV (50 Hz ... 60 Hz)



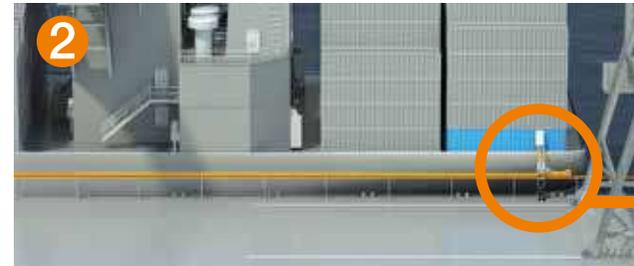
igus® Rollen e-kette® im Schacht geführt

Die optimale Lösung für Greenfield-Terminals



igus® rol e-chain® guided in the trench

The optimum solution for greenfield terminals



igus® Rollen e-kette® auf Stelzenkonstruktion

Die platzsparende Lösung für Brownfield-Terminals



igus® rol e-chain® on stilts

The space-saving solution for brownfield terminals



igus® e-spool shore power

Mit twisterchain® Technologie anstatt Schleifring



igus® e-spool shore power

With twisterchain® technology instead of slip ring



Lieferbar Available

Auftragsbezogen order related



[www.igus.de/landstrom](http://www.igus.de/landstrom)

[www.igus.eu/shorepower](http://www.igus.eu/shorepower)